

Imagine No Religion

How Modern Abstractions Hide Ancient Realities

Carlin A. Barton and Daniel Boyarin

FORDHAM UNIVERSITY PRESS

NEW YORK 2016

CONTENTS

A Note on Authorship ix

Introduction: What You Can See When You Stop Looking
for What Isn't There i

Religio

Part I. Mapping the Word

1. *Religio* without "Religion" 15
2. The Ciceronian Turn 39

Part II. Case Study: Tertullian

3. Preface to Tertullian 55
4. Segregated by a Perfect Fear 60
5. Segregated by a Perfect Fear. The Terrible War Band of the
Anti-Emperor: The *Coniuratio* and the *Sacramentum* 74
6. Governed by a Perfect Fear 96
7. Precarious Integration. Managing the Fears of the Romans:
Tertullian on Tenterhooks 105

Thrēskeia

Part I. Mapping the Word

8. Imagine No *Thrēskeia*: The Task of the Untranslator 123
9. The *Thrēskeia* of the Judaeans: Josephus and the New Testament 135

Part II. Case Study: Josephus

10.	Josephus without Judaism: <i>Nomos, Eusebeia, Thrēskeia</i>	155
11.	A Jewish Actor in the Audience: Josephan Doublespeak	178
12.	A Glance at the Future: <i>Thrēskeia</i> and the Literature of Apologetic, First to Third Centuries C.E.	200
	Conclusion: What You Find When You Stop Looking for What Isn't There	211
	<i>Acknowledgments</i>	215
	<i>Notes</i>	217
	<i>Bibliography</i>	291
	<i>Index of Ancient Texts</i>	303
	<i>General Index</i>	305